

DIN EN 12309-5



ICS 91.140.30; 27.080

Ersatzvermerk
siehe unten**Gasbefeuerte Sorptions-Geräte für Heizung und/oder Kühlung mit einer Nennwärmebelastung nicht über 70 kW –****Teil 5: Anforderungen;****Deutsche Fassung EN 12309-5:2014**

Gas-fired sorption appliances for heating and/or cooling with a net heat input not exceeding 70 kW –

Part 5: Requirements;

German version EN 12309-5:2014

Appareils à sorption fonctionnant au gaz pour le chauffage et/ou refroidissement de débit calorifique sur PCI inférieur ou égal à 70 kW –

Partie 5: Exigences;

Version allemande EN 12309-3:2014

Diese Norm wurde in das DVGW-Regelwerk aufgenommen.

Ersatzvermerk

Mit DIN EN 12309-1:2015-03, DIN EN 12309-3:2015-03, DIN EN 12309-4:2015-03, DIN EN 12309-6:2015-03 und DIN EN 12309-7:2015-03 Ersatz für DIN EN 12309-2:2000-06

Siehe Anwendungsbeginn

Gesamtumfang 15 Seiten

DIN-Normenausschuss Gastechnik (NAGas)
DIN-Normenausschuss Kältetechnik (FNKä)

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn dieser Norm ist 2015-03-01.

Daneben darf DIN EN 12309-2:2000-06 noch bis 2015-06-30 angewendet werden.

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Dieses Dokument (EN 12309-5:2014) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 299 „Gasbefeuerte Sorptionsgeräte, indirekt befeuerte Sorptionsgeräte, gasbefeuerte endothermische Wärmepumpen und gasbefeuerte Haushalts-Wasch- und Trockengeräte“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom UNI (Italien) gehalten wird.

Die nationalen Interessen bei der Erarbeitung wurden vom Arbeitsausschuss NA 032-03-01 AA „Häusliche, gewerbliche und industrielle Gasanwendung“ im DIN-Normenausschuss Gastechnik (NAGas) wahrgenommen.

Dieses Dokument wurde vom DIN Deutsches Institut für Normung e. V. im Einvernehmen mit dem DVGW Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e. V. aufgestellt.

Diese Norm ist Bestandteil des DVGW-Regelwerks „Gas“.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 12309-2:2000-06 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) die Normenreihe EN 12309 wurde neu strukturiert und ergänzt: die Teile 1 und 2 der neuen EN 12309 werden die EN 12309-1:1999, Teil 1 und die Teile 3 bis 7 die EN 12309-2:2000 ersetzen;
- b) EN 12309-5:2014 behandelt insbesondere Anforderungen hinsichtlich der Herstellerangabe der Energieeffizienz Zahl von gasbefeuerter Sorptionsgeräten für Heizung und/oder Kühlung mit einer netto Wärmebelastung, die 70 kW nicht übersteigt.

Frühere Ausgaben

DIN 33830-2: 1988-06
DIN EN 12309-2: 2000-06

Deutsche Fassung

Gasbefeuerte Sorptions-Geräte für Heizung und/oder Kühlung
mit einer Nennwärmebelastung nicht über 70 kW -
Teil 5: Anforderungen

Gas-fired sorption appliances for heating and/or cooling
with a net heat input not exceeding 70 kW -
Part 5: Requirements

Appareils à sorption fonctionnant au gaz pour le chauffage
et/ou le refroidissement de débit calorifique sur PCI inférieur
ou égal à 70 kW - Partie 5: Exigences

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 18. Oktober 2014 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	5
1.1 Anwendungsbereich der EN 12309	5
1.2 Anwendungsbereich des Teil 5 der EN 12309	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	6
4 Anforderungen	6
4.1 Kühlnennleistung und Energieeffizienz	6
4.1.1 Primärfunktionen	6
4.1.2 Sekundärfunktionen	6
4.1.3 Anforderungen an die Effizienz	7
4.2 Nennheizleistung und Energieeffizienz	7
4.2.1 Primärfunktionen	7
4.2.2 Sekundärfunktionen	7
4.2.3 Anforderungen an die Effizienz	8
5 Kennzeichnung und Anleitungen	8
5.1 Typschild	8
5.2 Technische Anleitungen für Installation und Einstellung	8
5.2.1 Allgemeines	8
5.2.2 Kühlbetrieb	8
5.2.3 Heizbetrieb	9
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 2009/142/EG über Gasverbrauchseinrichtungen (Gasgeräte Richtlinie)	10
Anhang ZB (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der Verordnung (EU) Nr. 813/2013 der Kommission	11
Anhang ZC (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der Verordnung (EU) Nr. 811/2013	12
Literaturhinweise	13

Vorwort

Dieses Dokument (EN 12309-5:2014) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 299 „Gasbefeuerte Sorptions-Geräte, indirekt befeuerte Sorptionsgeräte, gasbefeuerte endothermische Wärmepumpen und gasbefeuerte Haushalts- Wasch- und Trockengeräte“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom UNI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Juni 2015, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Juni 2015 zurückgezogen werden.

Dieses Dokument ersetzt EN 12309-2:2000.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinien.

Zum Zusammenhang mit EU-Richtlinien siehe informativen Anhang ZA, Anhang ZB und Anhang ZC, die Bestandteile dieses Dokuments sind.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das durch die Europäische Kommission und der Europäischen Freihandelszone erteilt wurde, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinie(n).

Zum Zusammenhang mit EU-Richtlinie(n) siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokuments ist.

Diese Norm umfasst unter dem allgemeinen Titel *Gasbefeuerte Sorptions-Geräte für Heizung und/oder Kühlung mit einer Nennwärmebelastung nicht über 70 kW* die folgenden Teile:

- Teil 1: Begriffe
- Teil 2: Sicherheit
- Teil 3: Prüfbedingungen
- Teil 4: Prüfverfahren
- Teil 5: Anforderungen
- Teil 6: Berechnung der saisonalen Effizienzkennzahlen
- Teil 7: Spezifische Bestimmungen für Hybridanlagen
- Teil 8: Umweltgesichtspunkte

EN 12309-1 und EN 12309-2 ersetzen EN 12309-1:1999, während EN 12309-1, EN 12309-3, EN 12309-4, EN 12309-5, EN 12309-6 und EN 12309-7 die EN 12309-2:2000 ersetzen.

EN 12309-1, EN 12309-2, EN 12309-3, EN 12309-4, EN 12309-5, EN 12309-6 und EN 12309-7 wurden erarbeitet, um die grundlegenden Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2009/142/EG über Gasverbrauchseinrichtungen (siehe prEN 12309-2:2013, Anhang ZA zu Sicherheitsaspekten sowie EN 12309-5:2014, Anhang ZA zu Aspekten rationeller Energieanwendung) zu berücksichtigen.